

**Komunikat Komisji w ramach wdrażania dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady nr 97/23/WE z dnia 29 maja 1997 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw Państw Członkowskich dotyczących urządzeń ciśnieniowych**

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

*(Publikacja tytułów i odniesień do norm zharmonizowanych na mocy dyrektywy)*

(2009/C 309/03)

Poniższy wykaz zawiera odniesienia do zharmonizowanych norm dla urządzeń ciśnieniowych oraz dodatkowych norm zharmonizowanych dla materiałów wykorzystanych przy produkcji urządzeń ciśnieniowych. W przypadku dodatkowych norm zharmonizowanych dla materiałów, domniemanie zgodności z zasadniczymi wymogami bezpieczeństwa ograniczone jest do danych technicznych materiałów określonych w normie i nie przesądza o stosowności wyboru danego materiału do konkretnego elementu lub urządzenia. W związku z tym dane techniczne określone w normie dla materiału muszą być oceniane w powiązaniu z wymogami konstrukcyjnymi tego konkretnego elementu lub urządzenia w celu sprawdzenia, że spełnione zostały zasadnicze wymogi bezpieczeństwa określone w dyrektywie dotyczącej urządzeń ciśnieniowych (PED).

ESO <sup>(1)</sup>	Odniesienie i tytuł normy zharmonizowanej (oraz dokument referencyjny)	Odniesienie do normy zastąpionej	Data ustania domniemanie zgodności normy zastąpionej Przepis 1
CEN	EN 3-8:2006 Gaśnice przenośne – Część 8: Konstrukcja, odporność na ciśnienie i badania mechaniczne dla gaśnic z maksymalnym dopuszczalnym ciśnieniem równym lub niższym niż 30 bar		
	EN 3-8:2006/AC:2007		
CEN	EN 19:2002 Armatura przemysłowa – Znakowanie armatury metalowej		
CEN	EN 287-1:2004 Egzamin kwalifikacyjny spawaczy – Spawanie – Część 1: Stale		
	EN 287-1:2004/A2:2006	Przepis 3	Termin minął (30.9.2006)
	EN 287-1:2004/AC:2004		
CEN	EN 334:2005+A1:2009 Reduktory ciśnienia gazu dla ciśnień wejściowych do 100 bar	EN 334:2005 Przepis 2.1	Termin minął (31.7.2009)
CEN	EN 378-2:2008+A1:2009 Instalacje ziębnicze i pompy ciepła – Wymagania dotyczące bezpieczeństwa i ochrony środowiska – Część 2: Projektowanie, budowanie, sprawdzanie, znakowanie i dokumentowanie	EN 378-2:2008 Przepis 2.1	28.12.2009
CEN	EN 473:2008 Badania nieniszczące – Kwalifikacja i certyfikacja personelu badań nieniszczących – Zasady ogólne	EN 473:2000 Przepis 2.1	Termin minął (31.12.2008)
CEN	EN 593:2009 Armatura przemysłowa – Przepustnice metalowe	EN 593:2004 Przepis 2.1	31.12.2009
CEN	EN 676:2003+A2:2008 Automatyczne palniki z wymuszonym nadmuchem do paliw gazowych		
	EN 676:2003+A2:2008/AC:2008		
CEN	EN 764-5:2002 Urządzenia ciśnieniowe – Część 5: Kontrola zgodności dokumentacji materiałowej		

ESO (1)	Odniesienie i tytuł normy zharmonizowanej (oraz dokument referencyjny)	Odniesienie do normy zastąpionej	Data ustania domniemania zgodności normy zastąpionej Przypis 1
CEN	EN 764-7:2002 Urządzenia ciśnieniowe – Część 7: Systemy bezpieczeństwa stosowane w nieogrzewanych płomieniem urządzeniach ciśnieniowych		
	EN 764-7:2002/AC:2006		
CEN	EN 1057:2006 Miedź i stopy miedzi – Rury miedziane okrągłe bez szwu do wody i gazu stosowane w instalacjach sanitarnych i ogrzewania		
CEN	EN 1092-1:2007 Kołnierze i ich połączenia – Kołnierze okrągłe do rur, armatury, kształtek, łączników i osprzętu z oznaczeniem PN – Część 1: Kołnierze stalowe		
CEN	EN 1092-3:2003 Kołnierze i ich połączenia – Kołnierze okrągłe do rur, armatury, kształtek i osprzętu z oznaczeniem PN – Część 3: Kołnierze ze stopów miedzi		
	EN 1092-3:2003/AC:2007		
CEN	EN 1092-4:2002 Kołnierze i ich połączenia – Kołnierze okrągłe do rur, armatury, łączników i osprzętu z oznaczeniem PN – Część 4: Kołnierze ze stopów aluminium		
CEN	EN 1171:2002 Armatura przemysłowa – Zasuwy żeliwne		
CEN	EN 1252-1:1998 Zbiorniki kriogeniczne – Materiały – Część 1: Wymagania dotyczące ciągliwości w temperaturze poniżej – 80 stopni C		
	EN 1252-1:1998/AC:1998		
CEN	EN 1252-2:2001 Zbiorniki kriogeniczne – Materiały – Część 2: Wymagania dotyczące ciągliwości (wiązkości) w temperaturach od – 80 st. C do – 20 st. C		
CEN	EN 1349:2000 Armatura sterująca procesami przemysłowymi		
	EN 1349:2000/AC:2001		
CEN	EN 1562:1997 Odlewnictwo – Żeliwo ciągliwe		
	EN 1562:1997/A1:2006	Przypis 3	Termin minął (31.12.2006)
CEN	EN 1563:1997 Odlewnictwo – Żeliwo sferoidalne		
	EN 1563:1997/A1:2002	Przypis 3	Termin minął (30.11.2002)
	EN 1563:1997/A2:2005	Przypis 3	Termin minął (31.1.2006)
CEN	EN 1564:1997 Odlewnictwo – Żeliwo sferoidalne hartowane z przemiana izotermiczna		
	EN 1564:1997/A1:2006	Przypis 3	Termin minął (31.7.2006)
CEN	EN 1591-1:2001+A1:2009 Kołnierze i ich połączenia – Zasady projektowania połączeń kołnierzowych okrągłych z uszczelką – Część 1: Metoda obliczeniowa	EN 1591-1:2001 Przypis 2.1	Termin minął (30.9.2009)
CEN	EN 1626:2008 Zbiorniki kriogeniczne – Zawory w obsłudze kriogenicznej	EN 1626:1999 Przypis 2.1	Termin minął (31.5.2009)

ESO (*)	Odniesienie i tytuł normy zharmonizowanej (oraz dokument referencyjny)	Odniesienie do normy zastąpionej	Data ustania domniemania zgodności normy zastąpionej Przypis 1
CEN	EN 1653:1997 Miedź i stopy miedzi – Płyty, blachy i krążki na kotły, zbiorniki ciśnieniowe i zbiorniki gorącej wody	Przypis 3	Termin minął (28.2.2001)
CEN	EN 1759-3:2003 Kołnierze i ich połączenia – Kołnierze okrągłe do rur, armatury, kształtek i osprzętu z oznaczeniem klasy – Część 3: Kołnierze ze stopów miedzi		
CEN	EN 1759-3:2003/AC:2004		
CEN	EN 1759-4:2003 Kołnierze i ich połączenia – Kołnierze okrągłe do rur, armatury, kształtek i osprzętu z oznaczeniem klasy – Część 4: Kołnierze ze stopów aluminium		
CEN	EN 1797:2001 Zbiorniki kriogeniczne – Kompatybilność gaz/materiał	EN 1797-1:1998 Przypis 2.1	Termin minął (31.1.2002)
CEN	EN 1866:2005 Gaśnice przewożne		
CEN	EN 1983:2006 Armatura przemysłowa – Kurki kulowe stalowe		
CEN	EN 1984:2000 Armatura przemysłowa – Zasuwy stalowe i stalowe		
CEN	EN ISO 4126-1:2004 Urządzenia zabezpieczające przed nadmiernym wzrostem ciśnienia – Część 1: Zawory bezpieczeństwa (ISO 4126-1:2004)		
CEN	EN ISO 4126-1:2004/AC:2006		
CEN	EN ISO 4126-3:2006 Urządzenia zabezpieczające przed nadmiernym wzrostem ciśnienia – Część 3: Kombinacja zaworu bezpieczeństwa i urządzenia zabezpieczającego z płytą bezpieczeństwa (ISO 4126-3:2006)		
CEN	EN ISO 4126-4:2004 Urządzenia zabezpieczające przed nadmiernym wzrostem ciśnienia – Część 4: Zawory bezpieczeństwa sterowane pilotem (ISO 4126-4:2004)		
CEN	EN ISO 4126-5:2004 Urządzenia zabezpieczające przed nadmiernym wzrostem ciśnienia – Część 5: Sterowane układy bezpieczeństwa do zrzutu ciśnienia (CSPRS) (ISO 4126-5:2004)		
CEN	EN ISO 4126-5:2004/AC:2008		
CEN	EN ISO 9606-2:2004 Egzamin kwalifikacyjny spawaczy – Spawanie – Część 2: Aluminium i stopy aluminium (ISO 9606-2:2004)		
CEN	EN ISO 9606-3:1999 Egzaminowanie spawaczy – Spawanie – Część 3: Miedź i stopy miedzi (ISO 9606-3:1999)		
CEN	EN ISO 9606-4:1999 Egzaminowanie spawaczy – Spawanie – Część 4: Nikiel i stopy niklu (ISO 9606-4:1999)		
CEN	EN ISO 9606-5:2000 Egzaminowanie spawaczy – Spawanie – Część 5: Tytan i stopy tytanu, cyrkon i stopy cyrkonu (ISO 9606-5:2000)		
CEN	EN 10028-1:2007+A1:2009 Wyroby płaskie ze stali na urządzenia ciśnieniowe – Część 1: Wymagania ogólne	EN 10028-1:2007 Przypis 2.1	Termin minął (31.10.2009)

ESO (1)	Odniesienie i tytuł normy zharmonizowanej (oraz dokument referencyjny)	Odniesienie do normy zastąpionej	Data ustania domniemania zgodności normy zastąpionej Przepis 1
CEN	EN 10028-2:2009 Wyroby płaskie ze stali na urządzenia ciśnieniowe – Część 2: Stale niestopowe i stopowe o określonych własnościach w podwyższonych temperaturach	EN 10028-2:2003 Przypis 2.1	31.12.2009
CEN	EN 10028-3:2009 Wyroby płaskie ze stali na urządzenia ciśnieniowe – Część 3: Stale spawalne drobnoziarniste normalizowane	EN 10028-3:2003 Przypis 2.1	31.12.2009
CEN	EN 10028-4:2009 Wyroby płaskie ze stali na urządzenia ciśnieniowe – Część 4: Stale stopowe niklowe o określonych własnościach w niskich temperaturach	EN 10028-4:2003 Przypis 2.1	31.12.2009
CEN	EN 10028-5:2009 Wyroby płaskie ze stali na urządzenia ciśnieniowe – Część 5: Stale spawalne drobnoziarniste walcowane termomechanicznie	EN 10028-5:2003 Przypis 2.1	31.12.2009
CEN	EN 10028-6:2009 Wyroby płaskie ze stali na urządzenia ciśnieniowe – Część 6: Stale spawalne drobnoziarniste ulepszone cieplnie	EN 10028-6:2003 Przypis 2.1	31.12.2009
CEN	EN 10028-7:2007 Wyroby płaskie ze stali na urządzenia ciśnieniowe – Część 7: Stale odporne na korozję	EN 10028-7:2000 Przypis 2.1	Termin minął (30.6.2008)
CEN	EN 10204:2004 Wyroby metalowe – Rodzaje dokumentów kontroli		
CEN	EN 10213:2007 Odlewy stalowe do pracy pod ciśnieniem	EN 10213-3:1995 EN 10213-4:1995 EN 10213-2:1995 EN 10213-1:1995 Przypis 2.1	Termin minął (31.5.2008)
	EN 10213:2007/AC:2008		
CEN	EN 10216-1:2002 Rury stalowe bez szwu do zastosowań ciśnieniowych – Warunki techniczne dostawy – Część 1: Rury ze stali niestopowych z określonymi własnościami w temperaturze pokojowej		
	EN 10216-1:2002/A1:2004	Przypis 3	Termin minął (30.9.2004)
CEN	EN 10216-2:2002+A2:2007 Rury stalowe bez szwu do zastosowań ciśnieniowych – Warunki techniczne dostawy – Część 2: Rury ze stali niestopowych i stopowych z określonymi własnościami w temperaturze podwyższonej	EN 10216-2:2002 Przypis 2.1	Termin minął (29.2.2008)
CEN	EN 10216-3:2002 Rury stalowe bez szwu do zastosowań ciśnieniowych – Warunki techniczne dostawy – Część 3: Rury ze stali stopowych drobnoziarnistych		
	EN 10216-3:2002/A1:2004	Przypis 3	Termin minął (30.9.2004)
CEN	EN 10216-4:2002 Rury stalowe bez szwu do zastosowań ciśnieniowych – Warunki techniczne dostawy – Część 4: Rury ze stali niestopowych i stopowych z określonymi własnościami w temperaturze obniżonej		
	EN 10216-4:2002/A1:2004	Przypis 3	Termin minął (30.9.2004)
CEN	EN 10216-5:2004 Rury stalowe bez szwu do zastosowań ciśnieniowych – Warunki techniczne dostawy – Część 5: Rury ze stali odporne na korozję		
	EN 10216-5:2004/AC:2008		

ESO (*)	Odniesienie i tytuł normy zharmonizowanej (oraz dokument referencyjny)	Odniesienie do normy zastąpionej	Data ustania domniemania zgodności normy zastąpionej Przypis 1
CEN	EN 10217-1:2002 Rury stalowe ze szwem do zastosowań ciśnieniowych – Warunki techniczne dostawy – Część 1: Rury ze stali niestopowych z określonymi własnościami w temperaturze pokojowej		
	EN 10217-1:2002/A1:2005	Przypis 3	Termin minął (31.7.2005)
CEN	EN 10217-2:2002 Rury stalowe ze szwem do zastosowań ciśnieniowych – Warunki techniczne dostawy – Część 2: Rury ze stali niestopowych i stopowych zgrzewane elektrycznie z określonymi własnościami w temperaturze podwyższonej		
	EN 10217-2:2002/A1:2005	Przypis 3	Termin minął (31.7.2005)
CEN	EN 10217-3:2002 Rury stalowe ze szwem do zastosowań ciśnieniowych – Warunki techniczne dostawy – Część 3: Rury ze stali stopowych drobnoziarnistych		
	EN 10217-3:2002/A1:2005	Przypis 3	Termin minął (31.7.2005)
CEN	EN 10217-4:2002 Rury stalowe ze szwem do zastosowań ciśnieniowych – Warunki techniczne dostawy – Część 4: Rury zgrzewane elektrycznie ze stali niestopowych z określonymi własnościami w temperaturze obniżonej		
	EN 10217-4:2002/A1:2005	Przypis 3	Termin minął (31.7.2005)
CEN	EN 10217-5:2002 Rury stalowe ze szwem do zastosowań ciśnieniowych – Warunki techniczne dostawy – Część 5: Rury ze stali niestopowych i stopowych spawane łukiem krytym z określonymi własnościami w temperaturze podwyższonej		
	EN 10217-5:2002/A1:2005	Przypis 3	Termin minął (31.7.2005)
CEN	EN 10217-6:2002 Rury stalowe ze szwem do zastosowań ciśnieniowych – Warunki techniczne dostawy – Część 6: Rury ze stali niestopowych spawane łukiem krytym z określonymi własnościami w temperaturze obniżonej		
	EN 10217-6:2002/A1:2005	Przypis 3	Termin minął (31.7.2005)
CEN	EN 10217-7:2005 Rury stalowe ze szwem do zastosowań ciśnieniowych – Warunki techniczne dostawy – Część 7: Rury ze stali odpornych na korozję		
CEN	EN 10222-1:1998 Odkuwki stalowe na urządzenia ciśnieniowe – Ogólne wymagania dotyczące odkuwek swobodnie kutych		
	EN 10222-1:1998/A1:2002	Przypis 3	Termin minął (31.10.2002)
CEN	EN 10222-2:1999 Odkuwki stalowe na urządzenia ciśnieniowe – Część 2: Stale ferrytyczne i martenzytyczne o określonych własnościach w podwyższonych temperaturach		
	EN 10222-2:1999/AC:2000		
CEN	EN 10222-3:1998 Odkuwki stalowe na urządzenia ciśnieniowe – Część 3: Stale niklowe o określonych własnościach w niskich temperaturach		

ESO (1)	Odniesienie i tytuł normy zharmonizowanej (oraz dokument referencyjny)	Odniesienie do normy zastąpionej	Data ustania domniemania zgodności normy zastąpionej Przypis 1
CEN	EN 10222-4:1998 Odkuwki stalowe na urządzenia ciśnieniowe – Część 4: Stale spawalne drobnoziarniste o podwyższonej granicy plastyczności		
	EN 10222-4:1998/A1:2001	Przypis 3	Termin minął (31.1.2002)
CEN	EN 10222-5:1999 Odkuwki stalowe na urządzenia ciśnieniowe – Część 5: Stale odporne na korozję martenzytyczne, austenityczne i austenityczno-ferrytyczne		
	EN 10222-5:1999/AC:2000		
CEN	EN 10253-2:2007 Kształtki rurowe do przyspawania doczołowego – Część 2: Stale nie-stopowe i stopowe ferrytyczne ze specjalnymi wymaganiami dotyczącymi kontroli		
CEN	EN 10253-4:2008 Kształtki rurowe do przyspawania doczołowego – Część 4: Stale odporne na korozję austenityczne i austenityczno-ferrytyczne (duplex) do przeróbki plastycznej, ze specjalnymi wymaganiami dotyczącymi kontroli		
	EN 10253-4:2008/AC:2009		
CEN	EN 10269:1999 Stale i stopy niklu na elementy złączne o określonych własnościach w podwyższonych i/lub niskich temperaturach		
	EN 10269:1999/A1:2006	Przypis 3	Termin minął (31.10.2006)
	EN 10269:1999/A1:2006/AC:2008		
CEN	EN 10272:2007 Pręty ze stali odporne na korozję na urządzenia ciśnieniowe	EN 10272:2000 Przypis 2.1	Termin minął (30.4.2008)
CEN	EN 10273:2007 Pręty walcowane na gorąco ze stali spawalnych o określonych własnościach w podwyższonych temperaturach na urządzenia ciśnieniowe	EN 10273:2000 Przypis 2.1	Termin minął (30.6.2008)
CEN	EN 10305-4:2003 Rury stalowe precyzyjne – Warunki techniczne dostawy – Część 4: Rury bez szwu ciągnione na zimno na siłowniki hydrauliczne i pneumatyczne		
CEN	EN 10305-6:2005 Rury stalowe precyzyjne – Warunki techniczne dostawy – Część 6: Rury ze szwem ciągnione na zimno przeznaczone na siłowniki hydrauliczne i pneumatyczne		
CEN	EN ISO 10931:2005 Systemy przewodów rurowych z tworzyw sztucznych do zastosowań przemysłowych – Poli(fluorek winylidenu) (PVDF) – Specyfikacje elementów i systemu (ISO 10931:2005)		
CEN	EN 12178:2003 Instalacje ziębnicze i pompy ciepła – Wskaźniki poziomu cieczy – Wymagania, badania i znakowanie		
CEN	EN 12263:1998 Instalacje ziębnicze i pompy ciepła – Przekładniki zabezpieczające przed nadmiernym ciśnieniem – Wymagania i badania		
CEN	EN 12266-1:2003 Armatura przemysłowa – Badanie armatury – Część 1: Badania ciśnieniowe, procedury badawcze i kryteria odbioru – Wymagania obowiązkowe		

ESO (*)	Odniesienie i tytuł normy zharmonizowanej (oraz dokument referencyjny)	Odniesienie do normy zastąpionej	Data ustania domniemania zgodności normy zastąpionej Przypis 1
CEN	EN 12284:2003 Instalacje ziębnicze i pompy ciepła – Zawory – Wymagania, badania i znakowanie		
CEN	EN 12288:2003 Armatura przemysłowa – Zasuwy ze stopów miedzi		
CEN	EN 12334:2001 Armatura przemysłowa – Armaturozwrótna żeliwna		
	EN 12334:2001/A1:2004	Przypis 3	Termin minął (28.2.2005)
	EN 12334:2001/AC:2002		
CEN	EN 12392:2000 Aluminium i stopy aluminium – Wyroby przerobione plastycznie – Specjalne wymagania dla wyrobów przeznaczonych do wytwarzania urządzeń ciśnieniowych		
CEN	EN 12420:1999 Miedź i stopy miedzi – Odkuwki		
CEN	EN 12434:2000 Zbiorniki kriogeniczne – Przewody elastyczne dla czynników kriogenicznych		
	EN 12434:2000/AC:2001		
CEN	EN 12451:1999 Miedź i stopy miedzi – Rury okrągłe bez szwu do wymienników ciepła		
CEN	EN 12452:1999 Miedź i stopy miedzi – Rury żebrowane walcowane bez szwu do wymienników ciepła		
CEN	EN 12516-1:2005 Armaturozwrótna przemysłowa – Wytrzymałość obudowy – Część 1: Metoda tabelaryczna dla obudów armatury stalowej		
	EN 12516-1:2005/AC:2007		
CEN	EN 12516-2:2004 Armaturozwrótna przemysłowa – Wytrzymałość obudowy – Część 2: Metoda obliczeniowa dla obudów stalowych		
CEN	EN 12516-3:2002 Armaturozwrótna – Wytrzymałość obudowy – Część 3: Metoda doświadczalna		
	EN 12516-3:2002/AC:2003		
CEN	EN 12516-4:2008 Armaturozwrótna przemysłowa – Wytrzymałość obudowy – Część 4: Metoda obliczeniowa dla obudów wykonanych z metali innych niż stal		
CEN	EN 12542:2002 Stacjonarne spawane stalowe zbiorniki walcowe, produkowane seryjnie, do skroplonego gazu węglowodorowego (LPG), o pojemności nie większej niż 13 m <sup>3</sup> , przeznaczone do instalacji naziemnej – Projektowanie i wytwarzanie		
	EN 12542:2002/A1:2004	Przypis 3	Termin minął (31.5.2005)
CEN	EN 12735-1:2001 Miedź i stopy miedzi – Rury miedziane okrągłe bez szwu stosowane w instalacjach klimatyzacyjnych i chłodniczych – Część 1: Rury do instalacji rurowych		
	EN 12735-1:2001/A1:2005	Przypis 3	Termin minął (31.10.2005)

ESO (1)	Odniesienie i tytuł normy zharmonizowanej (oraz dokument referencyjny)	Odniesienie do normy zastąpionej	Data ustania domniemania zgodności normy zastąpionej Przypis 1
CEN	EN 12735-2:2001 Miedź i stopy miedzi – Rury miedziane okrągłe bez szwu stosowane w instalacjach klimatyzacyjnych i chłodniczych – Część 2: Rury do oprzyrządowania		
	EN 12735-2:2001/A1:2005	Przypis 3	Termin minął (31.10.2005)
CEN	EN 12778:2002 Naczynia kuchenne – Szybkowary do użytku domowego		
	EN 12778:2002/A1:2005	Przypis 3	Termin minął (31.12.2005)
	EN 12778:2002/AC:2003		
CEN	EN 12952-1:2001 Kotły wodnorurowe i urządzenia pomocnicze – Część 1: Postanowienia ogólne		
CEN	EN 12952-2:2001 Kotły wodnorurowe i urządzenia pomocnicze – Część 2: Materiały na części ciśnieniowe kotłów i wyposażenie		
CEN	EN 12952-3:2001 Kotły wodnorurowe i urządzenia pomocnicze – Część 3: Konstrukcja i obliczenia części ciśnieniowych		
CEN	EN 12952-5:2001 Kotły wodnorurowe i urządzenia pomocnicze – Część 5: Budowa i wytwarzanie części ciśnieniowych kotłów		
CEN	EN 12952-6:2002 Kotły wodnorurowe i urządzenia pomocnicze – Część 6: Badania podczas wytwarzania; sporządzanie dokumentacji i znakowanie części ciśnieniowych kotłów		
CEN	EN 12952-7:2002 Kotły wodnorurowe i urządzenia pomocnicze – Część 7: Wymagania dotyczące wyposażenia kotłów		
CEN	EN 12952-8:2002 Kotły wodnorurowe i urządzenia pomocnicze – Część 8: Wymagania dla instalacji paleniskowych na paliwa ciekłe i gazowe do kotłów		
CEN	EN 12952-9:2002 Kotły wodnorurowe i urządzenia pomocnicze – Część 9: Wymagania stawiane instalacjom paleniskowym pyłowym w kotłach		
CEN	EN 12952-10:2002 Kotły wodnorurowe i urządzenia pomocnicze – Część 10: Wymagania dotyczące zabezpieczeń przed wzrostem ciśnienia		
CEN	EN 12952-11:2007 Kotły wodnorurowe i urządzenia pomocnicze – Część 11: Wymagania dla ograniczników kotła i urządzeń pomocniczych		
CEN	EN 12952-14:2004 Kotły wodnorurowe i urządzenia pomocnicze – Część 14: Wymagania dla instalacji usuwania tlenków azotu DENOX wykorzystującej ciekły ciśnieniowy amoniak i jego roztwory		
CEN	EN 12952-16:2002 Kotły wodnorurowe i urządzenia pomocnicze – Część 16: Wymagania stawiane rusztowym i fluidalnym instalacjom paleniskowym na paliwa stałe w kotłach		
CEN	EN 12953-1:2002 Kotły płomienicowo-płomieniówkowe – Część 1: Postanowienia ogólne		



ESO (*)	Odniesienie i tytuł normy zharmonizowanej (oraz dokument referencyjny)	Odniesienie do normy zastąpionej	Data ustania domniemania zgodności normy zastąpionej Przypis 1
CEN	EN 12953-2:2002 Kotły płomienicowo-płomieniówkowe – Część 2: Materiały na części ciśnieniowe kotłów i wyposażenie		
CEN	EN 12953-3:2002 Kotły płomienicowo-płomieniówkowe – Część 3: Konstrukcja i obliczenia części ciśnieniowych		
CEN	EN 12953-4:2002 Kotły płomienicowo-płomieniówkowe – Część 4: Wytwarzanie i budowa części ciśnieniowych kotłów		
CEN	EN 12953-5:2002 Kotły płomienicowo-płomieniówkowe – Część 5: Badanie podczas wytwarzania, dokumentacja i znakowanie części ciśnieniowych kotłów		
CEN	EN 12953-6:2002 Kotły płomienicowo-płomieniówkowe – Część 6: Wymagania dotyczące wyposażenia kotłów		
CEN	EN 12953-7:2002 Kotły płomienicowo-płomieniówkowe – Część 7: Wymagania dotyczące instalacji paleniskowych na paliwa ciekłe i gazowe do kotłów		
CEN	EN 12953-8:2001 Kotły płomienicowo-płomieniówkowe – Część 8: Wymagania dotyczące zabezpieczeń przed wzrostem ciśnienia EN 12953-8:2001/AC:2002		
CEN	EN 12953-9:2007 Kotły płomienicowo – Część 9: Wymagania dla ograniczników kotła i urządzeń pomocniczych		
CEN	EN 12953-12:2003 Kotły płomienicowo-płomieniówkowe – Część 12: Wymagania dla instalacji paleniskowych rusztowych na paliwa stałe do kotłów		
CEN	EN 13121-1:2003 Naziemne zbiorniki z tworzyw sztucznych wzmocnionych włóknem szklanym – Część 1: Surowce – Wymagania techniczne i warunki odbioru		
CEN	EN 13121-2:2003 Naziemne zbiorniki z tworzyw sztucznych wzmocnionych włóknem szklanym – Część 2: Materiały kompozytowe – Odporność chemiczna		
CEN	EN 13121-3:2008 Naziemne zbiorniki z tworzyw sztucznych wzmocnionych włóknem szklanym – Część 3: Projektowanie i kontrola wytwarzania		
CEN	EN 13133:2000 Lutowanie twarde – Egzaminowanie lutowaczy		
CEN	EN 13134:2000 Lutowanie twarde – Uznawanie technologii		
CEN	EN 13136:2001 Instalacje ziębnicze i pompy ciepła – Przyrządy zabezpieczające przed nadmiernym ciśnieniem i przewody przyłączeniowe – Metody obliczeń EN 13136:2001/A1:2005	Przypis 3	Termin minął (31.12.2005)
CEN	EN 13175:2003+A2:2007 Specyfikacja techniczna i badanie zaworów i osprzętu zbiorników do skroplonych gazów węglowodorowych LPG	EN 13175:2003 Przypis 2.1	Termin minął (30.9.2007)
CEN	EN 13348:2008 Miedź i stopy miedzi – Rury miedziane okrągłe bez szwu do gazów medycznych lub próżni	EN 13348:2001 Przypis 2.1	Termin minął (28.2.2009)
CEN	EN 13371:2001 Zbiorniki kriogeniczne – Złącza w obsłudze kriogenicznej		

ESO (1)	Odniesienie i tytuł normy zharmonizowanej (oraz dokument referencyjny)	Odniesienie do normy zastąpionej	Data ustania domniemania zgodności normy zastąpionej Przypis 1
CEN	EN 13397:2001 Armatura przemysłowa – Zawory membranowe metalowe		
CEN	EN 13445-1:2009 Nieogrzewane płomieniem zbiorniki ciśnieniowe – Część 1: Wymagania ogólne	EN 13445-1:2002 Przypis 2.1	31.12.2009
CEN	EN 13445-2:2009 Nieogrzewane płomieniem zbiorniki ciśnieniowe – Część 2: Materiały	EN 13445-2:2002 Przypis 2.1	31.12.2009
CEN	EN 13445-3:2009 Nieogrzewane płomieniem zbiorniki ciśnieniowe – Część 3: Projektowanie	EN 13445-3:2002 Przypis 2.1	31.12.2009
CEN	EN 13445-4:2009 Nieogrzewane płomieniem zbiorniki ciśnieniowe – Część 4: Wytwarzanie	EN 13445-4:2002 Przypis 2.1	31.12.2009
CEN	EN 13445-5:2009 Nieogrzewane płomieniem zbiorniki ciśnieniowe – Część 5: Kontrola i badania	EN 13445-5:2002 Przypis 2.1	31.12.2009
CEN	EN 13445-6:2009 Nieogrzewane płomieniem zbiorniki ciśnieniowe – Część 6: Wymagania dotyczące projektowania i wytwarzania zbiorników ciśnieniowych i części ciśnieniowych zbudowanych z żeliwa sferoidalnego	EN 13445-6:2002 Przypis 2.1	31.12.2009
CEN	EN 13445-8:2009 Nieogrzewane płomieniem zbiorniki ciśnieniowe – Część 8: Dodatkowe wymagania dotyczące zbiorników ciśnieniowych wykonanych z aluminium lub stopu aluminium	EN 13445-8:2006 Przypis 2.1	31.12.2009
CEN	EN 13458-1:2002 Zbiorniki kriogeniczne – Zbiorniki stałe izolowane próżnią – Część 1: Wymagania podstawowe		
CEN	EN 13458-2:2002 Zbiorniki kriogeniczne – Zbiorniki stałe izolowane próżnią – Część 2: Projektowanie, wytwarzanie, kontrola i badania		
	EN 13458-2:2002/AC:2006		
CEN	EN 13458-3:2003 Zbiorniki kriogeniczne – Zbiorniki stałe izolowane próżnią – Część 3: Wymagania eksploatacyjne		
	EN 13458-3:2003/A1:2005	Przypis 3	Termin minął (31.12.2005)
CEN	EN 13480-1:2002 Rurociągi przemysłowe metalowe – Część 1: Postanowienia ogólne		
	EN 13480-1:2002/A1:2005	Przypis 3	Termin minął (31.12.2005)
	EN 13480-1:2002/A2:2008	Przypis 3	Termin minął (30.11.2008)
CEN	EN 13480-2:2002 Rurociągi przemysłowe metalowe – Część 2: Materiały		
CEN	EN 13480-3:2002 Rurociągi przemysłowe metalowe – Część 3: Projektowanie i obliczenia		
	EN 13480-3:2002/A1:2005	Przypis 3	Termin minął (28.2.2006)
	EN 13480-3:2002/A2:2006	Przypis 3	Termin minął (31.5.2007)
	EN 13480-3:2002/A3:2009	Przypis 3	Termin minął (31.7.2009)
CEN	EN 13480-4:2002 Rurociągi przemysłowe metalowe – Część 4: Wykonanie i montaż		
CEN	EN 13480-5:2002 Rurociągi przemysłowe metalowe – Część 5: Kontrola i badania		

ESO (*)	Odniesienie i tytuł normy zharmonizowanej (oraz dokument referencyjny)	Odniesienie do normy zastąpionej	Data ustania domniemania zgodności normy zastąpionej Przypis 1
CEN	EN 13480-6:2004 Rurociągi przemysłowe metalowe – Część 6: Wymagania dodatkowe dla rurociągów podziemnych		
	EN 13480-6:2004/A1:2005	Przypis 3	Termin minął (30.6.2006)
CEN	EN 13480-8:2007 Rurociągi przemysłowe metalowe – Część 8: Wymagania dodatkowe dla rurociągów z aluminium i stopów aluminium		
CEN	EN 13611:2007 Urządzenia zabezpieczające i sterujące do palników gazowych i odbiorników spalających gaz – Wymagania ogólne		
CEN	EN 13648-1:2008 Zbiorniki kriogeniczne – Urządzenia zabezpieczające przed nadmiernym ciśnieniem – Część 1: Zawory bezpieczeństwa w obsłudze kriogenicznej	EN 13648-1:2002 Przypis 2.1	Termin minął (31.5.2009)
CEN	EN 13648-2:2002 Zbiorniki kriogeniczne – Urządzenia zabezpieczające przed nadmiernym ciśnieniem – Część 2: Płytki bezpieczeństwa w kriogenicznej obsłudze		
CEN	EN 13648-3:2002 Zbiorniki kriogeniczne – Urządzenia zabezpieczające przed nadmiernym ciśnieniem – Część 3: Określenie wymaganego wypływu – Pojemność i wielkość		
CEN	EN 13709:2002 Armatura przemysłowa – Stalowe zawory zaporowe i zaporowo-zwrotne		
CEN	EN 13789:2002 Armatura przemysłowa – Zawory zaporowe żeliwne		
CEN	EN 13799:2002 Przyrządy do pomiaru zawartości zbiorników do skroplonych gazów węglowodorowych LPG		
	EN 13799:2002/AC:2007		
CEN	EN 13831:2007 Zamknięte zbiorniki rozprężne z wbudowaną przeponą instalowane w systemach wodnych		
CEN	EN 13835:2002 Odlewnictwo – Żeliwo austenityczne		
	EN 13835:2002/A1:2006	Przypis 3	Termin minął (31.12.2006)
CEN	EN 13923:2005 Zbiorniki ciśnieniowe pokrywane włóknem szklanym (FRP) – Materiały, projektowanie, wytwarzanie i badania		
CEN	EN 14071:2004 Nadciśnieniowe zawory bezpieczeństwa zbiorników LPG – Wyposażenie pomocnicze		
CEN	EN 14075:2002 Stacjonarne spawane stalowe zbiorniki walcowe, produkowane seryjnie do magazynowania skroplonych gazów węglowodorowych (LPG) o pojemności nie większej niż 13 m <sup>3</sup> przeznaczone do instalacji podziemnej – Projektowanie i wytwarzanie		
	EN 14075:2002/A1:2004	Przypis 3	Termin minął (30.6.2005)
CEN	EN 14129:2004 Nadciśnieniowe zawory bezpieczeństwa zbiorników LPG		
CEN	EN 14197-1:2003 Zbiorniki kriogeniczne – Stacjonarne zbiorniki nie izolowane próżnią – Część 1: Wymagania podstawowe		

ESO (1)	Odniesienie i tytuł normy zharmonizowanej (oraz dokument referencyjny)	Odniesienie do normy zastąpionej	Data ustania domniemania zgodności normy zastąpionej Przypis 1
CEN	EN 14197-2:2003 Zbiorniki kriogeniczne – Stacjonarne zbiorniki nie izolowane próżnią – Część 2: Projektowanie, wytwarzanie, kontrola i badania		
	EN 14197-2:2003/A1:2006	Przypis 3	Termin minął (28.2.2007)
	EN 14197-2:2003/AC:2006		
CEN	EN 14197-3:2004 Zbiorniki kriogeniczne – Stacjonarne zbiorniki nie izolowane próżnią – Część 3: Wymagania eksploatacyjne		
	EN 14197-3:2004/A1:2005	Przypis 3	Termin minął (31.12.2005)
	EN 14197-3:2004/AC:2004		
CEN	EN 14222:2003 Kotły płomieniowo-płomieniówkowe wykonane ze stali nierdzewnej		
CEN	EN 14276-1:2006 Wyposażenie ciśnieniowe instalacji ziębniczych i pomp ciepła – Część 1: Zbiorniki – Wymagania ogólne		
CEN	EN 14276-2:2007 Wyposażenie ciśnieniowe instalacji ziębniczych i pomp ciepła – Część 2: Rurociągi – Wymagania ogólne		
CEN	EN 14341:2006 Armatura przemysłowa – Armatura zwrotna stalowa		
CEN	EN 14359:2006 Zasobniki gazowe stosowane do napędów i sterowań hydraulicznych		
CEN	EN 14382:2005+A1:2009 Urządzenia zabezpieczające dla stacji redukcji ciśnienia gazu i instalacji – Gazowe zabezpieczające urządzenia zamykające dla ciśnień wejściowych do 100 bar	EN 14382:2005 Przypis 2.1	Termin minął (30.9.2009)
	EN 14382:2005+A1:2009/AC:2009		
CEN	EN 14394:2005+A1:2008 Systemy ograniczające drogę – Część 5: Kryterium trwałości i ocena zgodności dla systemów ograniczających drogę		
CEN	EN 14570:2005 Wyposażenie naziemnych i podziemnych zbiorników do skroplonego gazu węglowodorowego (LPG)		
	EN 14570:2005/A1:2006	Przypis 3	Termin minął (31.8.2006)
CEN	EN 14585-1:2006 Faliście giętkie zespoły przewodów metalowych do zastosowań ciśnieniowych – Część 1: Wymagania		
CEN	EN 14917:2009 Metalowe mieszkowe złącza kompensacyjne do zastosowań ciśnieniowych		
CEN	EN 15001-1:2009 Systemy dostawy gazu – Układ rurowy instalacji gazowej o ciśnieniu roboczym większym niż 0,5 bara dla przemysłu, handlu i nieprzemysłowych instalacji gazowych – Część 1: Szczegółowe wymagania funkcjonalne dotyczące projektowania, materiałów, konstrukcji, inspekcji i badania		
CEN	EN ISO 15493:2003 Systemy przewodów rurowych z tworzyw sztucznych do zastosowań przemysłowych – Akrylonitryl-butadien-styren (ABS), nieplastyfikowany poli(chlorek winylu) (PVC-U) i chlorowany poli(chlorek winylu) (PVC-C) – Właściwości elementów i systemu – Serie metryczne (ISO 15493:2003)		

ESO (*)	Odniesienie i tytuł normy zharmonizowanej (oraz dokument referencyjny)	Odniesienie do normy zastąpionej	Data ustania domniemania zgodności normy zastąpionej Przypis 1
CEN	EN ISO 15494:2003 Systemy przewodów rurowych z tworzyw sztucznych do zastosowań przemysłowych – Polibuten (PB), polietylen (PE) i polipropylen (PP) – Właściwości elementów i systemu – Serie metryczne (ISO 15494:2003)		
CEN	EN ISO 15613:2004 Specyfikacja i kwalifikowanie technologii spawania metali – Kwalifikowanie na podstawie przedprodukcyjnego badania spawania/zgrzewania (ISO 15613:2004)		
CEN	EN ISO 15614-1:2004 Specyfikacja i kwalifikowanie technologii spawania metali – Badanie technologii spawania – Część 1: Spawanie łukowe i gazowe stali oraz spawanie łukowe niklu i stopów niklu (ISO 15614-1:2004)		
	EN ISO 15614-1:2004/A1:2008	Przypis 3	Termin minął (31.8.2008)
CEN	EN ISO 15614-2:2005 Specyfikacja i kwalifikowanie technologii spawania metali – Badanie technologii spawania – Część 2: Spawanie łukowe aluminium i jego stopów (ISO 15614-2:2005)		
	EN ISO 15614-2:2005/AC:2009		
CEN	EN ISO 15614-4:2005 Specyfikacja i kwalifikowanie technologii spawania metali – Badanie technologii spawania – Część 4: Spawanie wykańczające odlewów aluminiowych (ISO 15614-4:2005)		
	EN ISO 15614-4:2005/AC:2007		
CEN	EN ISO 15614-5:2004 Specyfikacja i kwalifikowanie technologii spawania metali – Badanie technologii spawania – Część 5: Spawanie łukowe tytanu, cyrkonu i ich stopów (ISO 15614-5:2004)		
CEN	EN ISO 15614-6:2006 Specyfikacja i kwalifikowanie technologii spawania metali – Badanie technologii spawania – Część 6: Spawanie łukowe miedzi i jej stopów (ISO 15614-6:2006)		
CEN	EN ISO 15614-7:2007 Materiały metalowe – Metoda badania dotycząca wyznaczania quasistatycznej odporności na kruche pęknięcie spoin (ISO 15614-7:2007)		
CEN	EN ISO 15614-8:2002 Specyfikacja i kwalifikowanie technologii spawania metali – Badanie technologii spawania – Część 8: Spawanie rur z płytami sitowymi (ISO 15614-8:2002)		
CEN	EN ISO 15614-11:2002 Specyfikacja i kwalifikowanie technologii spawania metali – Badanie technologii spawania – Część 11: Spawanie wiązką elektronów i wiązką promieniowania laserowego (ISO 15614-11:2002)		
CEN	EN ISO 15620:2000 Zgrzewanie – Zgrzewanie tarciove metali (ISO 15620:2000)		

ESO <sup>(1)</sup>	Odniesienie i tytuł normy zharmonizowanej (oraz dokument referencyjny)	Odniesienie do normy zastąpionej	Data ustania domniemania zgodności normy zastąpionej Przypis 1
CEN	EN ISO 16135:2006 Armatura przemysłowa – Kurki kulowe z tworzyw termoplastycznych (ISO 16135:2006)		
CEN	EN ISO 16136:2006 Armatura przemysłowa – Przepustnice z tworzyw termoplastycznych (ISO 16136:2006)		
CEN	EN ISO 16137:2006 Armatura przemysłowa – Zawory zwrotne z tworzyw termoplastycznych (ISO 16137:2006)		
CEN	EN ISO 16138:2006 Armatura przemysłowa – Zawory membranowe z tworzyw termoplastycznych (ISO 16138:2006)		
CEN	EN ISO 16139:2006 Armatura przemysłowa – Zasuwy z tworzyw termoplastycznych (ISO 16139:2006)		
CEN	EN ISO 21787:2006 Armatura przemysłowa – Zawory z tworzyw termoplastycznych (ISO 21787:2006)		

(<sup>1</sup>) ESO: Europejskie organizacje normalizacyjne:

CEN: Avenue Marnix 17, 1000 Brussels, BELGIA, tel.+32 2 5500811; faks +32 2 5500819 (<http://www.cen.eu>)

CENELEC: Avenue Marnix 17, 1000 Brussels, BELGIA, tel.+32 2 5196871; faks +32 2 5196919 (<http://www.cenelec.eu>)

ETSI: 650, route des Lucioles, 06921 Sophia Antipolis, FRANCJA, tel.+33 492 944200; faks +33 493 654716, (<http://www.etsi.eu>)

- Przypis 1: Data ustania domniemania zgodności jest zasadniczo datą wycofania („dw”) określoną przez europejskie organizacje normalizacyjne. Zwłaszcza się jednak uwagę użytkowników tych norm na fakt, że w niektórych szczególnych przypadkach data ustania i data domniemania mogą nie być tożsame.
- Przypis 2.1: Nowa (lub zmieniona) norma ma taki sam zakres, jak norma zastąpiona. W określonym dniu ustaje domniemanie zgodności normy zastąpionej z wymogami zasadniczymi dyrektywy.
- Przypis 2.2: Zakres nowej normy jest szerszy od zakresu normy zastąpionej. W określonym dniu ustaje domniemanie zgodności normy zastąpionej z wymogami zasadniczymi dyrektywy.
- Przypis 2.3: Zakres nowej normy jest węższy od zakresu normy zastąpionej. W określonym dniu ustaje domniemanie zgodności normy zastąpionej (częściowo) z wymogami zasadniczymi dyrektywy w odniesieniu do produktów, które obejmuje zakres nowej normy. Domniemanie zgodności z wymogami zasadniczymi dyrektywy w odniesieniu do produktów, które nadal obejmuje zakres normy zastąpionej (częściowo), a których nie obejmuje zakres nowej normy, pozostaje bez zmian.
- Przypis 3: W przypadku zmian, normą, do której dokonuje się odniesienia jest EN CCCC:YYYY, z wcześniejszymi zmianami, o ile takie miały miejsce, oraz nowa przytoczona zmiana. Zastąpiona norma (kolumna 3) składa się zatem z EN CCCC:YYYY z wcześniejszymi zmianami, o ile takie miały miejsce, ale nowa przytoczona zmiana nie wchodzi w jej skład. W określonym dniu ustaje domniemanie zgodności normy zastąpionej z wymogami zasadniczymi dyrektywy.

#### UWAGA:

- Wszelkie informacje na temat dostępności norm można uzyskać w europejskich organizacjach normalizacyjnych lub w krajowych organach normalizacyjnych, których lista znajduje się w załączniku do dyrektywy 98/34/WE Parlamentu Europejskiego i Rady (<sup>1</sup>), zmienionej dyrektywą 98/48/WE (<sup>2</sup>).
- Publikacja odniesień w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej nie oznacza, że normy są dostępne we wszystkich językach Wspólnoty.
- Lista ta zastępuje wszystkie poprzednie listy opublikowane w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej. Komisja czuwa nad uaktualnianiem listy. [this note has only to be included in the case of a consolidated list]
- Więcej informacji na temat zharmonizowanych norm można uzyskać pod następującym adresem: <http://ec.europa.eu/enterprise/newapproach/standardization/harmstds/>.

(<sup>1</sup>) Dz.U. L 204 z 21.7.1998, s. 37.

(<sup>2</sup>) Dz.U. L 217 z 5.8.1998, s. 18.